

UNITED NATIONS ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC
ЭКОНОМИЧЕСКАЯ И СОЦИАЛЬНАЯ КОМИССИЯ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА
STATISTICAL INSTITUTE FOR ASIA AND THE PACIFIC (SIAP)
СТАТИСТИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ ДЛЯ АЗИИ И ТИХОГО ОКЕАНА
NATIONAL RESEARCH INSTITUTE, HIGHER SCHOOL OF ECONOMICS
ВЫСШАЯ ШКОЛА ЭКОНОМИКИ НАЦИОНАЛЬНОГО ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО
УНИВЕРСИТЕТА (НИУ ВШЭ)

Compiling climate change indicators: an accounting approach

Показатели изменения климата на основе национальных счетов

(e-Learning course)

(Электронная форма обучения)

9-22 October 2023

(9 - 22 октября 2023 года)

Guideline Руководство

I. OVERVIEW OF THE COURSE - ОБЗОР КУРСА

Climate change is one of the most pressing issues of our time. Its impacts on well-being are far reaching, including impacts on health and the economy. Humans have contributed to climate change largely through economic activities which are intrinsically linked to climate change. Our supply and use of energy for example has led to increased emissions of greenhouse gases which have resulted in global warming. A better understanding of the relationship between the economy and climate change through the compilation of relevant indicators is key to mitigating and adapting to climate change.

Изменение климата является одной из самых актуальных проблем нашего времени. Его воздействие на благосостояние имеет далеко идущие последствия, включая воздействие на здоровье и экономику. Люди внесли свой вклад в изменение климата в основном посредством экономической деятельности, которая неразрывно связана с изменением климата. Например, наши поставки и использование энергии привели к увеличению выбросов парниковых газов, что привело к глобальному потеплению. Лучшее понимание взаимосвязи между экономикой и изменением климата посредством составления соответствующих показателей является ключом к смягчению последствий изменения климата и адаптации к ним.

This course will focus on climate change indicators that can be compiled from environmental economic accounts. After a brief overview of climate change and, relevant policies and multilateral agreements, participants will learn how to compile various indicators that inform climate change. The focus of the course is on better understanding the relationship between climate change and economic activity. And the statistical framework that provides the concepts, definitions, and methodology for measuring this relationship is the System of Environmental Economic Accounting. In particular, participants will learn about physical supply and use tables for energy and air emissions, and indicators that can be compiled from these accounts. Other topics to be discussed include transaction accounts which can be used to derive expenditure type indicators such as those on taxes on energy and pollution. Further details on course content follow below.

Этот курс будет сосредоточен на индикаторах изменения климата, которые могут быть составлены на основе экологических экономических счетов. После краткого обзора изменения климата, а также соответствующей политики и многосторонних соглашений участники узнают, как составлять различные индикаторы, отражающие изменение климата. Основное внимание в курсе уделяется лучшему пониманию взаимосвязи между изменением климата и экономической деятельностью. А статистической основой, которая обеспечивает концепции, определения и методологию измерения этой взаимосвязи, является Система эколого-экономического учета. В частности, участники узнают о таблицах физических ресурсов и использования энергии и выбросов в атмосферу, а также о показателях, которые можно составить на основе этих счетов. Другие темы для обсуждения включают счета транзакций, которые можно использовать для получения показателей типов расходов, таких как налоги на энергию и загрязнение окружающей среды. Более подробная информация о содержании курса приведена ниже.

II. TARGET PARTICIPANTS - ЦЕЛЕВАЯ ГРУППА

The target audience are officials in national statistical offices, line ministries (especially ministries of energy, natural resources and environment) and other institutions who are working on climate change related issues. The course can also be useful to a wider audience who is interested to learn more about climate change.

Целевой аудиторией являются должностные лица национальных статистических управлений, отраслевых министерств (особенно министерств энергетики, природных ресурсов и окружающей среды) и других учреждений, которые работают над вопросами, связанными с изменением климата. Курс также может быть полезен более широкой аудитории, которая заинтересована узнать больше об изменении климата.

III. LEARNING OUTCOMES - РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ

By the end of the course, participants will be expected to:

- **learn about climate change and relevant policy initiatives**
- **learn about indicators that inform climate change**
- **understand how the compilation of energy, air emission and other accounts can be used to compile climate change indicators**
- **understand the differences between air emission inventories and accounts.**

Ожидается, что к концу курса участники:

- узнают об изменении климата и соответствующих политических инициативах.

- узнают об индикаторах, которые влияют на изменение климата.
- поймут, как составление счетов энергетики, выбросов в атмосферу и других счетов может использоваться для составления показателей изменения климата.
- поймут различия между кадастрами и счетами выбросов в атмосферу.

IV. COURSE DESIGN AND CONTENT- ФОРМАТ и СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

Each module consists of slides with explanations. After all modules have been completed, participants will be required to complete a final test that will cover all modules. The modules are expected to take a maximum of 6 hours to complete.

Каждый модуль состоит из слайдов с пояснениями. После завершения всех модулей участникам необходимо будет пройти финальный тест, охватывающий все модули. Ожидается, что прохождение модулей займет максимум 6 часов.

Module - Модуль	Coverage - Содержание
<p>1. Demand for Climate Change Indicators - the Policy Context</p> <p>Спрос на индикаторы изменения климата – политический контекст</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Climate Change and Driving Forces-Pressures-State-Impact-Response (DPSIR) Framework Структура «Изменение климата и движущие силы-давление-государство-воздействие-реагирование» (DPSIR) • The global policy context Глобальный политический контекст • Climate change policies and indicators Политика и индикаторы изменения климата • Summary and outlook Резюме и перспективы
<p>2. Introduction to SEEA Central Framework and Energy Accounts</p> <p>Введение в центральную структуру СЭЭУ и энергетические счета</p>	<ul style="list-style-type: none"> • System of Environmental Economic Accounting (SEEA) Система эколого-экономического учета (СЭЭУ). • SEEA-Energy СЭЭУ-Энергетика • Energy related climate change indicators Показатели изменения климата, связанные с энергетикой
<p>3. Air Emission Accounts - Introduction and compilation</p> <p>Счета выбросов в атмосферу – введение и составление</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Air Emissions Выбросы в атмосферу • System of Environmental Economic Accounting: Air emission accounts Система эколого-экономического учета: счета выбросов в атмосферу • Compiling air emission accounts

Составление счетов выбросов в атмосферу

4. Air Emission Accounts – Indicators and bridge tables Счета выбросов в атмосферу – показатели и переходные таблицы	<ul style="list-style-type: none">• Air emission accounts Счета выбросов в атмосферу• Relationship between inventories and accounts Связь между запасами и счетами• Air emission related indicators Показатели выбросов в атмосферу
5. Land, water and other accounts Земля, вода и другие счета	<ul style="list-style-type: none">• Introduction Введение• SEEA land accounts Земельные счета СЭЭУ• SEEA water accounts Счета водных ресурсов СЭЭУ• Transactions accounting Учет операций
6. Realizing a national indicator set Реализация набора национальных показателей	<ul style="list-style-type: none">• The 8 steps to realize a national indicator set The 8 steps to realize a national indicator set• Summary Summary

V. EVALUATION - ОЦЕНКА

Participants must receive a 70% or higher in the test at the end of this course.

Participants will be given 60 minutes to complete the test. They may take the exam up to three times and retain their best score. Participants may not work together on the test. The course facilitator reserves the right to deny course certificates to participants suspected of cheating on the test. The supervisor is expected to ensure that the test of the course is taken in his/her presence.

Участники должны получить 70% или выше на тесте в конце этого курса.

Участникам будет предоставлено 60 минут на прохождение теста. Они могут сдавать экзамен до трех раз и сохранить свой лучший результат. Участники не могут работать вместе над тестом. Организатор курса оставляет за собой право отказать в выдаче сертификатов курса участникам, подозреваемым в мошенничестве на тесте. Ожидается, что руководитель проследит за тем, чтобы тест по курсу был пройден в его/ее присутствии.

VI. SOURCE MATERIAL- УЧЕБНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

This course draws upon various sources, including international statistical standards and case studies from national statistical offices.

Этот курс основан на различных источниках, включая международные статистические стандарты и тематические исследования национальных статистических управлений.